

MERLON

(DE) (AT) (CH)

(FR) (BE)

(PT)

(NL)

(GB) (IE)

(DK)

(SI)

(BG)

(CZ)

Montageanleitung

Notice de montage

Instruções de montagem

Montagehandleiding

Assembly instructions

Monteringsvejledning

Navodilo za montažo

Инструкция за монтаж

Montážní návod

(HR)

(HU)

(IT)

(PL)

(RO)

(RU)

(SK)

(UA)

Upute o montaži

Szerelési utasítás

Istruzioni di montaggio

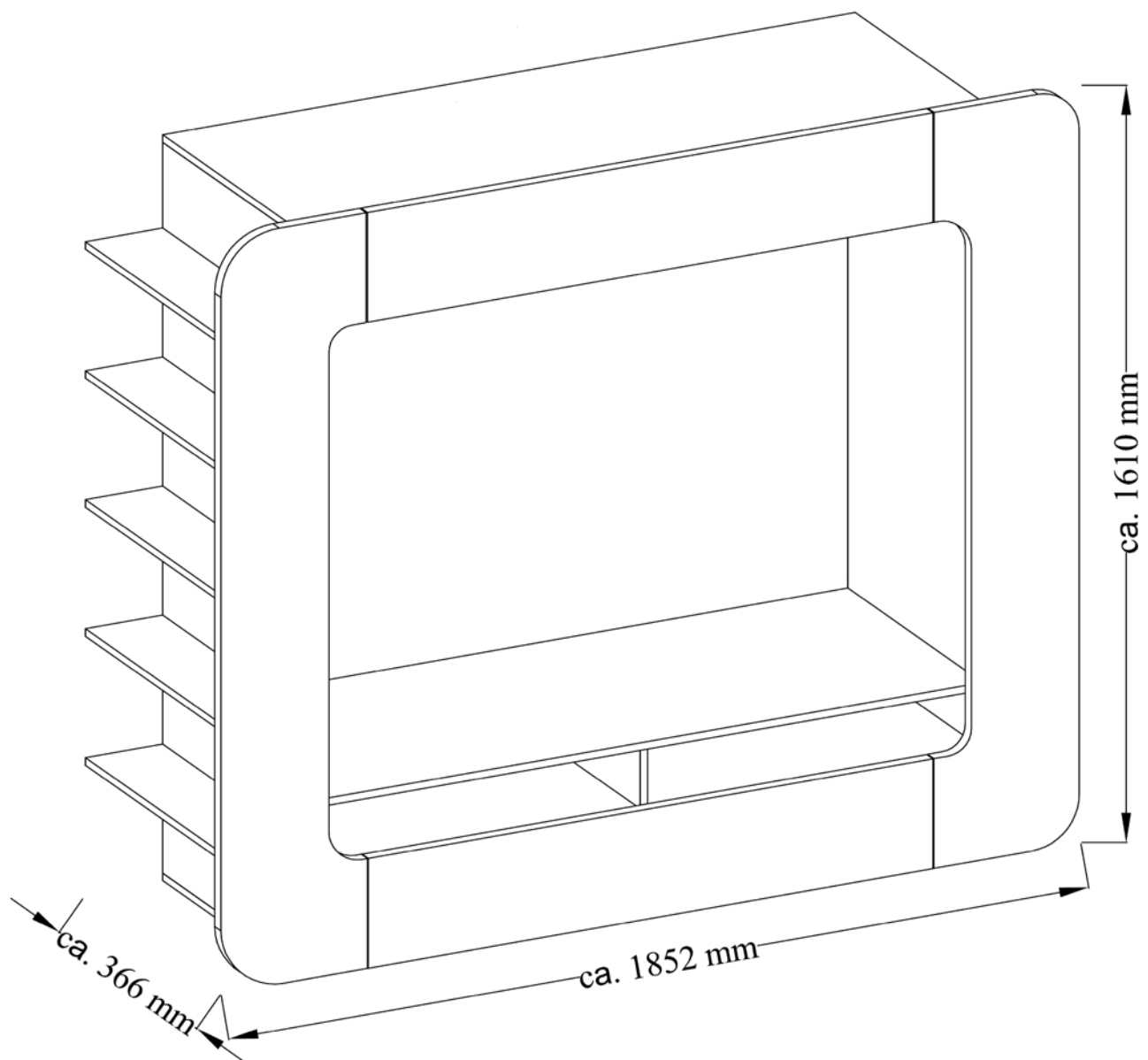
Instrukcja montażu

Instrukțiuni de montaj

Руководство по монтажу

Návod na montáž

Керівництво з монтажу



DE AT CH Achtung: Bei mangelhafter Montage besteht Gefahr für die Sicherheit. Wir empfehlen die Montage nur durch fachkundiges Personal.

FR ES Attention: En cas de montage incorrect, il y a risque pour la sécurité. Nous recommandons de ne faire effectuer le montage que par du personnel qualifié.

PT Atenção: Em caso de montagem incorreta existe perigo relativamente à segurança. Recomendamos que a montagem seja efectuada apenas por pessoal técnico especializado.

NL Opgelet: bij een gebrekkige montage bestaat gevaar voor de veiligheid. Wij raden aan om de montage alleen door vakkundig personeel te laten uitvoeren.

GB IE Warning: Deficient assembly causes safety risks. We recommend having the assembly done only by qualified personnel.

DK Vigtigt: Mangelfuld montering indebærer en sikkerhedsrisiko. Vi anbefaler, at du lader monteringsarbejdet udføre af en fagmand.

SI Pozor: Pri romanjiljivi montaži je ogrožena varnost. Priporočamo, da montažo opravi le strokovno osebje.

BG Внимание: При некоректен монтаж е застрашена безопасността. Ние препоръчваме монтажа да се извършва само от специалисти.

CZ Pozor: Při nesprávné montáži může být narušena bezpečnost. Doporučujeme, aby montáž prováděl pouze odborný personál.

HR Pažnja: Neprimjerenom se montažom može ugroziti sigurnost. Stoga preporučamo da montažu prepuštite isključivo stručnom osoblju.

HU Figyelem: Hibás szerelés esetén veszély áll fenn a biztonságára nézve. Azt tanácsoljuk, hogy a szerelést csakis hozzáértő személyzettel végeztesse el.

IT Attenzione: Pericolo per la sicurezza in caso di montaggio improprio. Si consiglia di affidare il montaggio a personale tecnico esperto.

PL Uwaga! W przypadku wadliwego montażu istnieje zagrożenie bezpieczeństwa. Zaleca się, aby montaż był przeprowadzony wyłącznie przez specjalistyczny personel.

RO Atenție: Pericol pentru siguranța persoaneilor în cazul montării necorespunzătoare! Se recomandă ca montarea să fie efectuată numai de persoanele cu calificarea necesară.

RU Внимание: Неправильно выполненный монтаж представляет угрозу безопасности. Мы рекомендуем осуществление монтажа специально подготовленным персоналом.

SK Pozor: Při nesprávnej montáži môže byť narušená bezpečnosť. Odporúčame, aby montáž vykonával iba odborný personál.

UA Увага: Неправильно виконаний монтаж представляє собою загрозу безпеці. Ми рекомендуємо здійснення монтажу спеціально підготовленим персоналом.

DE AT CH Bitte nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen reinigen. Keine scheuwendem Futzmittel verwenden!

FR ES Ne nettoyez qu'avec un chiffon à poussière ou un chiffon humide. Ne pas utiliser de produit à racorer!

PT Limpar apenas com um pano suave ou humedecido. Não utilizar qualquer detergente abrasivo!

NL A.u.b. alleen reinigen met een stofdoek of een vochtige lap. Gebruik nooit schurende poetsmiddelen!

GB IE Please do only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any scouring agents!

DK Rengjør venligst kun med en stiftduk eller et fugtig tirkle. Ikke bruk skurende pussemidler!

SI Ešitite, prosimo, le s krpo za prah ali z vlažno krpo. Ne uporabljajte nobenih grobih čistil!

BG Моля, почиствайте само с кърпа за прах или влажен парцел. Не използвайте триещи почистващи препарати!

CZ Čistěte prosím pouze prachovkou nebo vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky!

HR Čišćenje samo krpom za brisanje prašine ili vlažnom krpom. Ne prati abrazivnim sredstvima!

HU Kérjük, csak portörövel vagy nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súroló hatású tisztítószert!

IT Si prega di pulire solo con uno strofinaccio o un panno umido. Non utilizzare mai detersivi abrasivi!

PL Czyścić tylko ściereczką do kurzu lub wilgotną ściereczką. Nie stosować środków czyszczących do szorowania!

RO Se va curăța numai cu cârpe de praf sau cu cârpe umeze. Nu se vor folosi soluții abrazive!

RU Чистить только салфеткой для пыли или влажной тряпкой. Не использовать абразивные чистящие средства!

SK Čistite prosím iba prachovkou alebo vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky!

UA Чистити лише серветкою для пилу чи вологою ганчіркою. Не використовувати абразивні засоби для чищення!

DE AT CH Neumöbel haben oft einen Eigengeruch. Sie müssen jedoch keine gesundheitlichen Bedenken haben. Unsere Möbel entsprechen den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Schadstoffunbedenklichkeit. Mit der Zeit wird der warentypische Geruch schwächer. Wir empfehlen Ihnen von Zeit zu Zeit alle Schrauben nachzuziehen.

FR ES Les meubles neufs dégagent une odeur particulière. Il n'y a cependant aucun risque pour la santé. Nos meubles sont conformes aux règles légales en matière d'innocuité. Avec le temps, l'odeur typique du produit se dissipe. Nous vous recommandons de resserrer les vis de temps en temps.

PT Móveis novos possuem muitas vezes um odor singular. Porém, não acarretam qualquer consequência para a saúde. Os nossos móveis respeitam as especificações legais referentes à segurança de produtos nocivos. Com o passar do tempo, o odor típico do móvel tomar-se-á mais fraco. Aconselhamo-lo a reapertar todos os parafusos de vez em quando.

NL Nieuw meubels hebben dikwijls een specifieke geur. U hoeft zich echter geen zorgen te maken over de uitwerking daarvan op uw gezondheid. Onze meubels voldoen aan de wettelijke voorschriften inzake de toepassing van voor de gezondheid onbedenklijke stoffen. Na verloop van tijd neemt de typische geur af. Wij adviseren alle schroeven van tijd tot tijd na te trekken.

GB IE New furniture often has a specific smell. However, there are no health concerns, as our furniture meets all legal requirements for environmental harmlessness. The typical smell of the product will decrease over time. It is recommended to tighten the screws from time to time.

DK Nye møbler har ofte en særlig lugt. Men du behøver ikke at have betænkeligheder mht. sundheden. Vore møbler opfylder lovbestemmelserne om ufarlighed mht. skadelige stoffer. Med tiden bliver varens typiske lugt svagere. Vi anbefaler at efterspænde alle skrue fra tid til anden.

SI Novo pohištvo ima pogosto lasten vonj. Vendar vam ni potrebno imeti zdravstvenih pomislekov. Naše pohištvo odgovarja zakonskim določilom o neoporečnosti glede škodljivih snovi. S časom postane vonj, specifičen za blago, šibkejši. Priporočamo vam, da od časa do časa zategnete vse vijake.

BG Нови мебели често имат неприятна миризма. Въпреки това, трябва да имате не безпокойство за здравето. Мебелите ни отговарят на задължителните изисквания по отношение на безопасността на замърсители. През времето, типа миризма е по-слаба. Ние Ви препоръчваме да последват примера от време на време, всички винтове.

CZ Nový nábytek má často svůj specifický zápach. Nemusíte mít ale žádné pochyby, co se týče vlivu na zdraví. Náš nábytek odpovídá zákonným předpisům ohledně nezávadnosti škodlivých látek. Půstupem času bude zápach typický pro nábytek slabší. Doporučujeme čas od času dotáhnout všechny šrouby.

HR Novi namještaj često imaju miris. Međutim, morate imati njeđedan zabrinutost zdravlje. Naš namještaj ispunjavaju zakonske uvjete o sigurnosti zagađivača. Triekom vremena, ip miris je slabiji. Preporučujemo vam da slijedite odjelo s vremena na vrijeme, svi vijci.

HU Új bútor gyakran olyan szaga van. Mindazonáltal, a nem lehetnek az egészségügyi megfontolások. Bútoraink megfelelnek a jogszabályi követelményeknek biztonságos tekintetben a szennyező anyagok. Over time, a típus szag gyengébb. Javasoljuk, hogy kövessék a példát, időről-ideje, az összes csavart.

IT Mobili nuovi spesso presentano un odore caratteristico. Non c'è comunque bisogno di temere per la propria salute. I nostri mobili sono realizzati conformemente alle disposizioni di legge in materia di sicurezza dalle sostanze nocive. Questo tipico odore si attenua col tempo. Si consiglia infine di stringere di tanto in tanto tutte le viti.

PL Nowe meble mają często własny zapach. Nie stanowią to jednakże zagrożenia dla zdrowia. Nasze meble są zgodne z ustawowymi regulowaniami dotyczącymi braku zanieczyszczeń w zakresie substancji szkodliwych. Wraz z upływem czasu typowy zapach zanika. Zalecamy okresowe dokręcanie wszystkich śrub.

RO Mobilier nou de multe ori au un miros. Cu toate acestea, trebuie să aveți nđi probleme de sanatate. Mobilierul nostru sá indeplineascá cerințele legale în ceea ce privește siguranța de poluanți. A lungul timpului, miros de tip este mai slab. Vă recomandăm să-I urmeze exemplul din timp în timp, toate șuruburile.

RU Новая мебель часто имеет запах. Тем не менее, вы должны не имеют медицинской проблемы. Наша мебель для удовлетворения нормативных требований в отношении безопасности загрязнителей. За время, тип запах слабее. Мы рекомендуем вам последовать их примеру время от времени, все винты.

SK Nový nábytok má často svoj špecifický zápach. Nemusíte mať však žiadne pochybnosti, čo sa týka vplyvu na zdravie. Náš nábytok zodpovedá zákonným predpisom týkajúcim sa bezschybnosti škodlivých látok. Postupom času bude zápach typický pre nábytok slabší. Odporúčame z času na čas dotiahnuť všetky skrutky.

UA Нові меблі часто мають запах. Тем не менше, ви повинні не мають медичної проблеми. Наші меблі для задоволення нормативних вимог щодо безпеки забруднювачів. За час, тип запах слабше. Ми рекомендуємо вам наслідувати їхній приклад час від часу, всі гвинти.

DE AT Wandmontage ist erforderlich.
Es besteht eine Notwendigkeit, die Eignung des Untergrundes zur Wandbefestigung des Artikels sorgfältig zu prüfen und entsprechend geeignete Befestigungsmittel auszuwählen.

FR Un montage mural est indispensable
Il est indispensable de vérifier si le support convient pour la fixation murale de l'article et de choisir les moyens de fixation appropriés à cet effet.

PT É necessária a montagem na parede.
É necessário verificar cuidadosamente se a superfície é apropriada para a fixação do artigo na parede e escolher material de fixação adequado.

NL Wandmontage is vereist.
Het is noodzakelijk, de geschiktheid van de ondergrond voor wandbevestiging van het artikel eerst zorgvuldig te controleren en dienovereenkomstig geschikte bevestigingsmiddelen te kiezen.

UK Wall mounting is required.
You must carefully check the suitability of the wall for mounting the article on it and select appropriate attachment materials.

DK Kræver vægmontering.
Det er nødvendigt omhyggeligt at undersøge, om undergrunden egner sig til at fastgøre artiklen på væggen, og at vælge egnede fastgørelsesmidler.

SI Potrebna je stenska montaža.
Potrebno je skrbno preveriti primernost podlage za pritrditev izdelka na steno in izbrati ustrezna ter primerna sredstva za pritrdjevanje.

BG Изисква се монтаж на стена.
Необходимо е да се провери внимателно пригодността на основата за закрепване на изделието и да се изберат съответно подходящи средства за закрепване.

CZ Je nutná montáž na stěnu.
Je nutné pečlivě zkontrolovat vhodnost podkladu pro montáž výrobku na stěnu a podle toho zvolit vhodné upevňovací prostředky.

HR Neophodna je montaža na zidu.
Potrebno je brižljivo prekontrolirati pogodnost podloge za pričvršćivanje artikla na zidu i onda izabrati pogodni materijal za pričvršćivanje.

HU Falra kell szerelni.
A termék fali rögzítéséhez gondosan vizsgáljuk meg az alapot, alkalmas-e erre, és válasszuk ki a mindenkori megfelelő rögzítő anyagot.

IT Richiede montaggio a parete.
Si rende necessario verificare accuratamente l'idoneità del sottostrato in caso di montaggio a parete dell'articolo, utilizzando dispositivi di fissaggio idonei.

PL Konieczny jest montaż na ścianie
Zachodzi konieczność starannego sprawdzenia czy możliwy jest montaż naścienny artykułu na wybranym podłożu w celu wybrania odpowiednich środków mocujących.

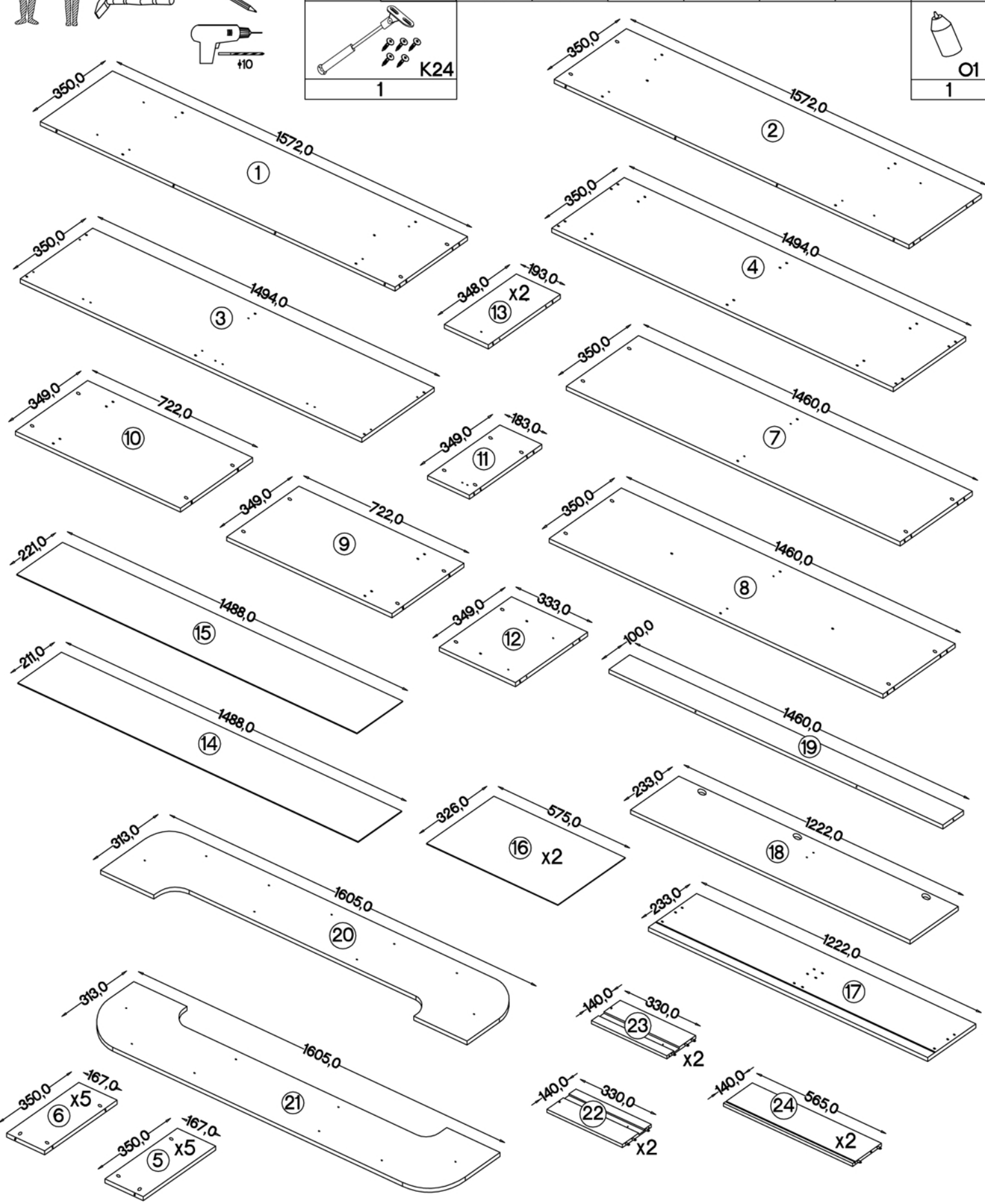
RO Necesară montaj mural.
Este necesară verificarea atentă a peretelui pentru montarea produsului și apoi alegerea unor dispozitive adecvate de fixare.

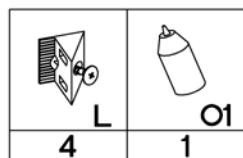
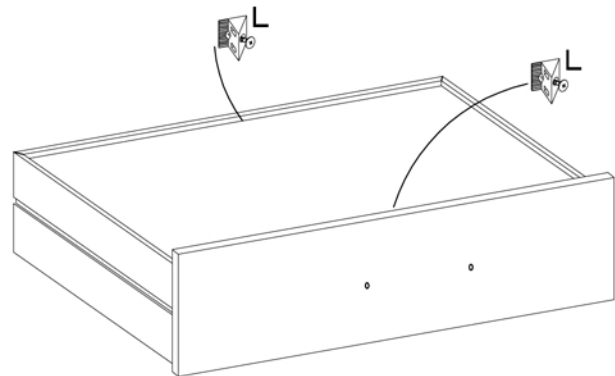
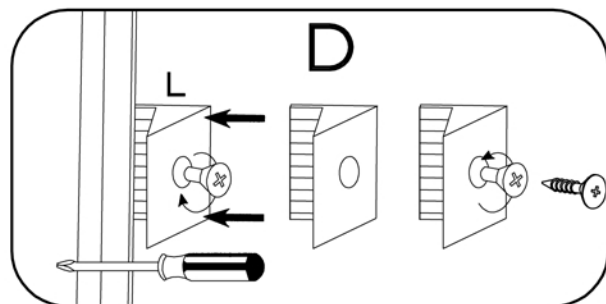
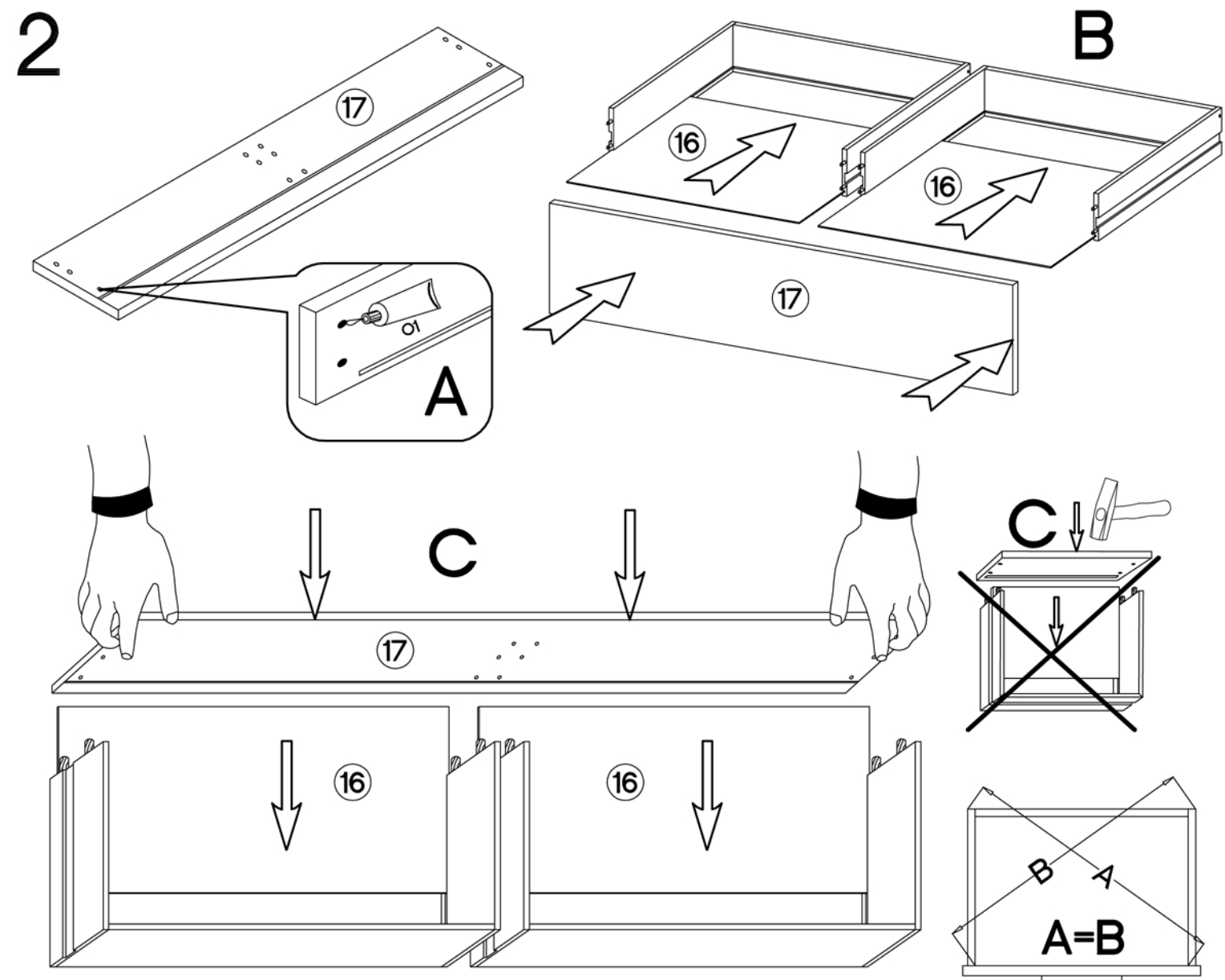
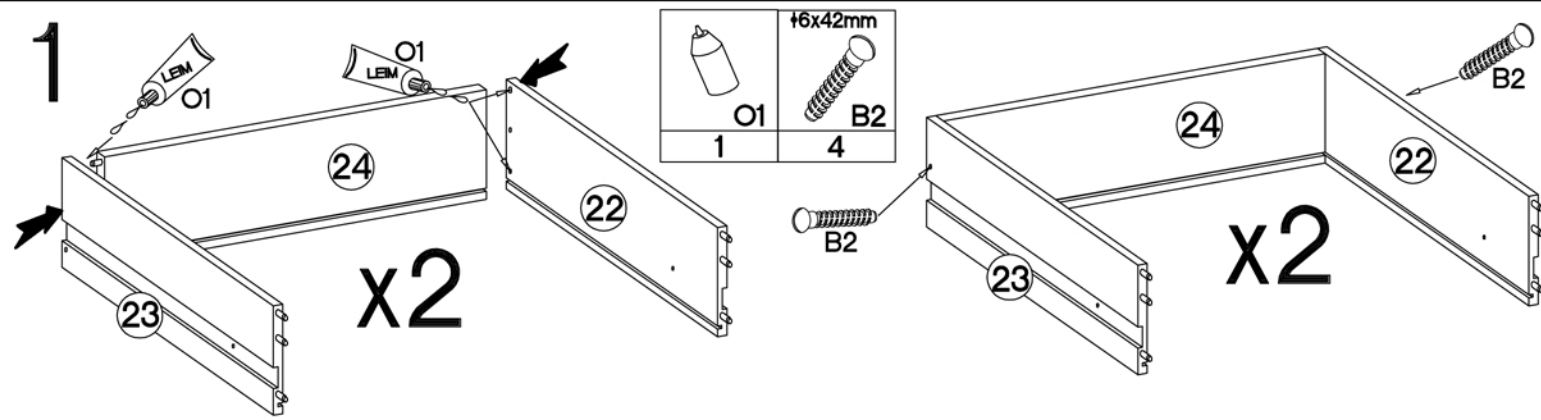
RU Необходим настенный монтаж.
Необходимо тщательно проверить пригодность основания для крепления изделия к стене и соответственно выбрать пригодный крепежный материал.

SK Je nutná montáž na stenu.
Je nutné dôkladne skontrolovať vhodnosť podkladu na montáž výrobku na stenu a podľa toho vybrať vhodné upevňovacie prostriedky.

UA Потрібен монтаж на стіні.
Необхідно ретельно перевірити придатність основи для кріплення виробу до стіни і відповідно вибрати придатний кріпильний матеріал.

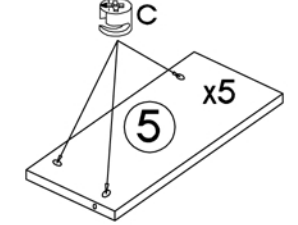
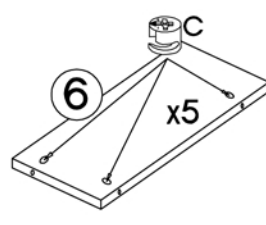
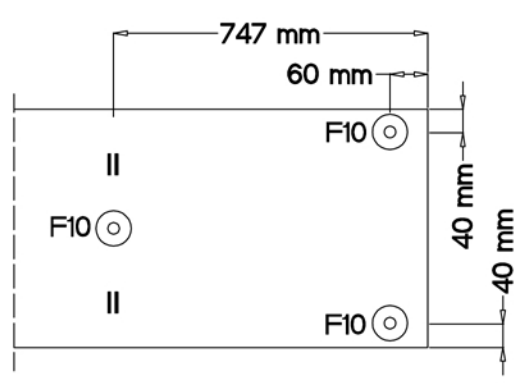
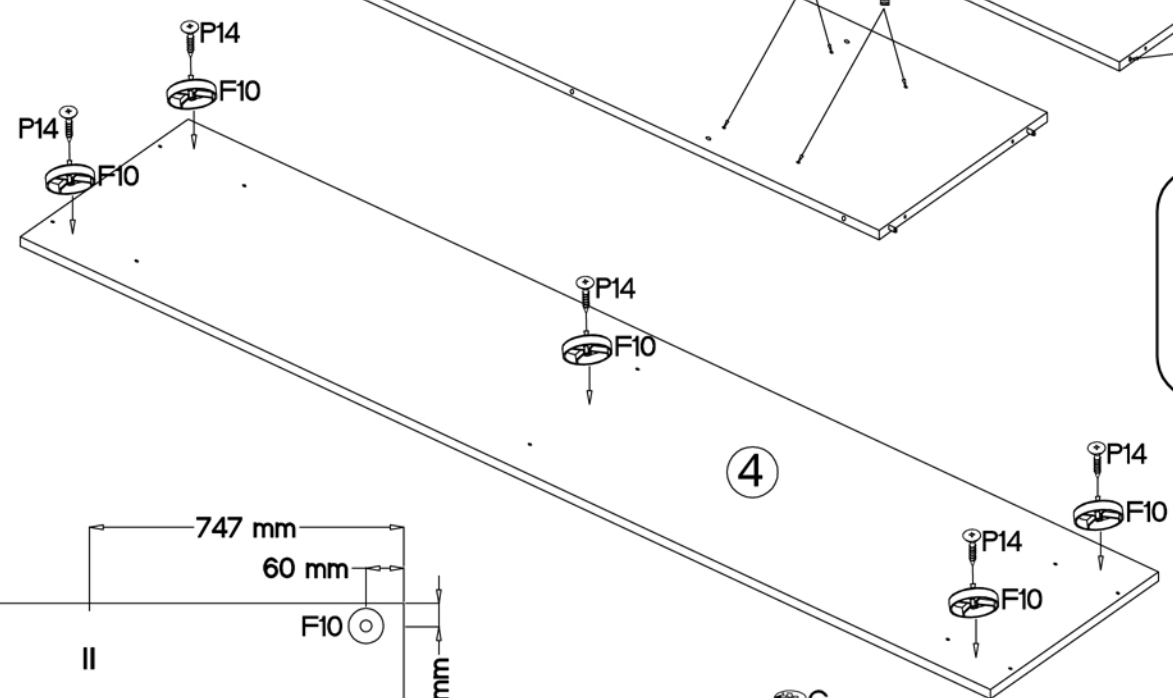
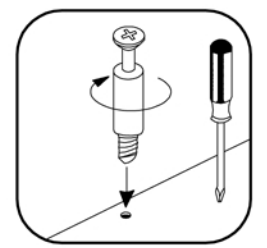
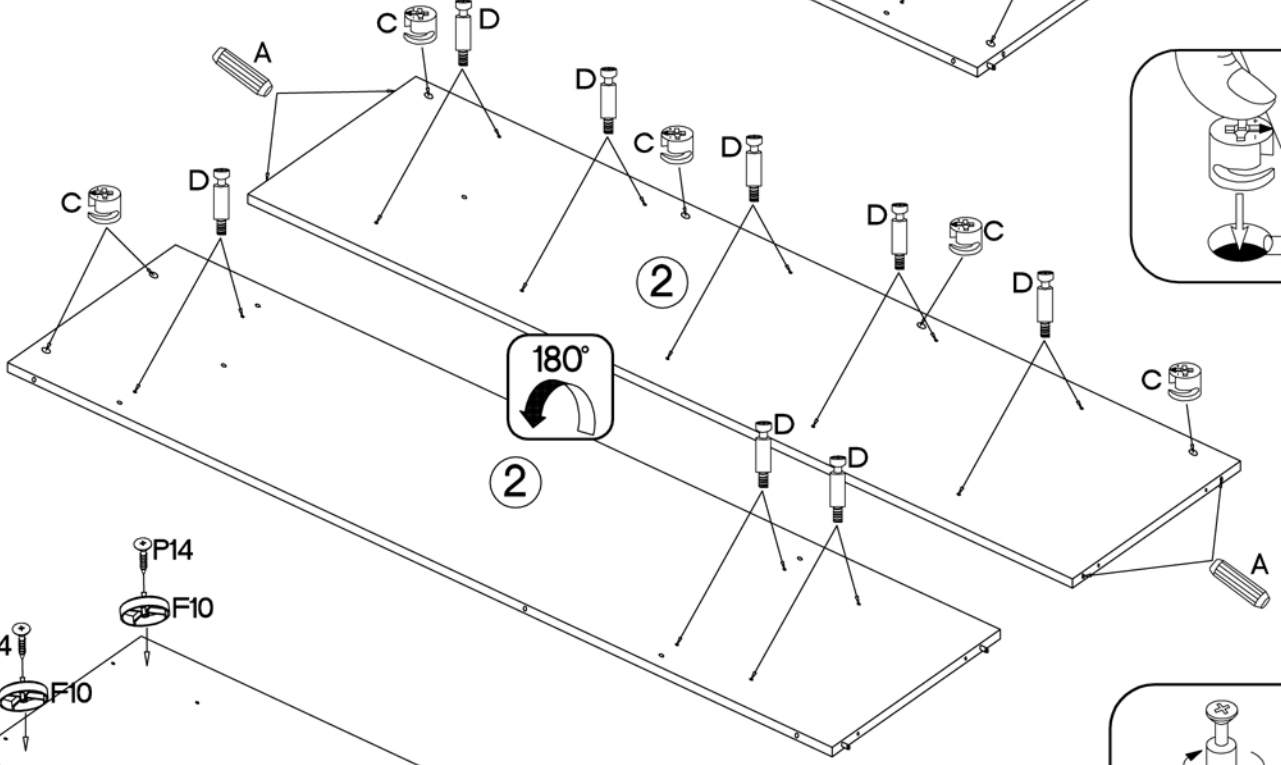
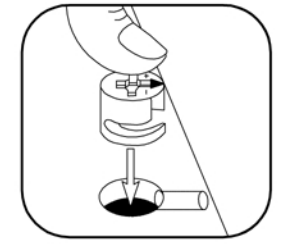
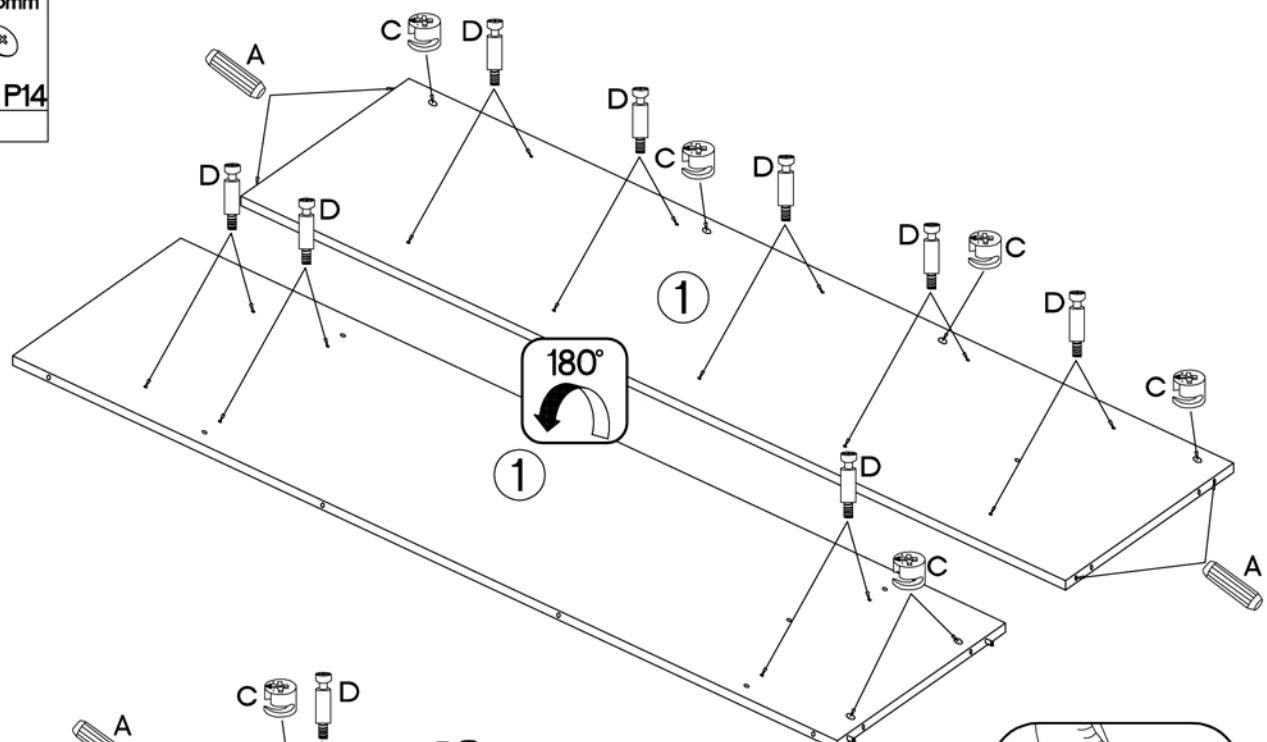
G	P5	H	D2	C	A	B	E1	L3	M2	F10	P14	U1
3	10	3	60	64	32	18	8	48	8	5	5	4
				B2 +6x42mm	I4 27/310mm	E	D4 L=56mm	O	O7 +10x50mm	L19	P12 +5.0x60mm	L
				4	2	64	2	1	2	2	2	4
				K24 1								O1 1





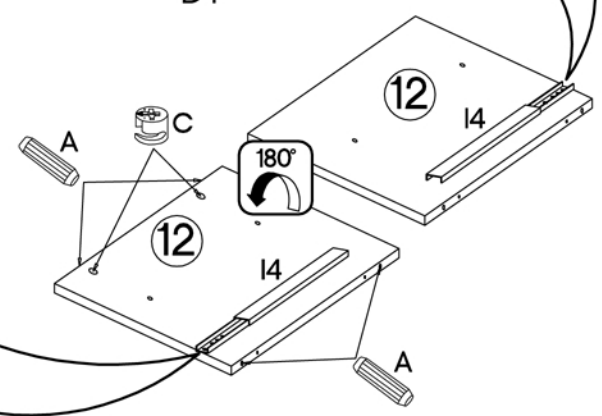
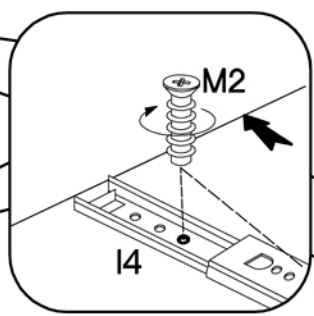
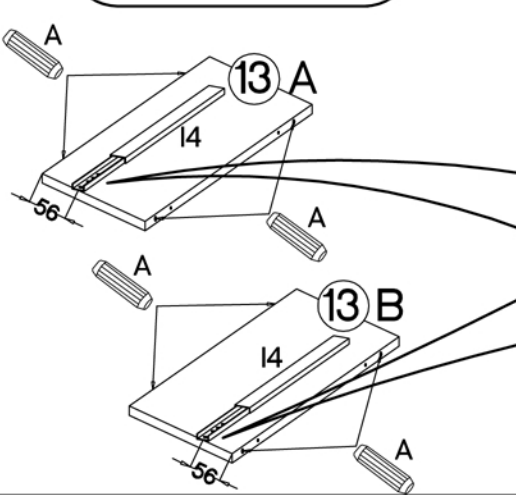
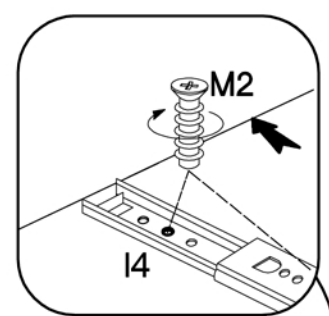
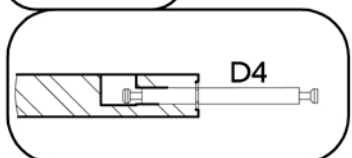
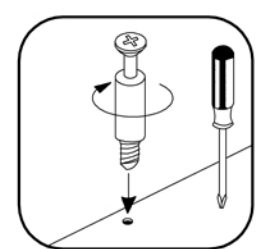
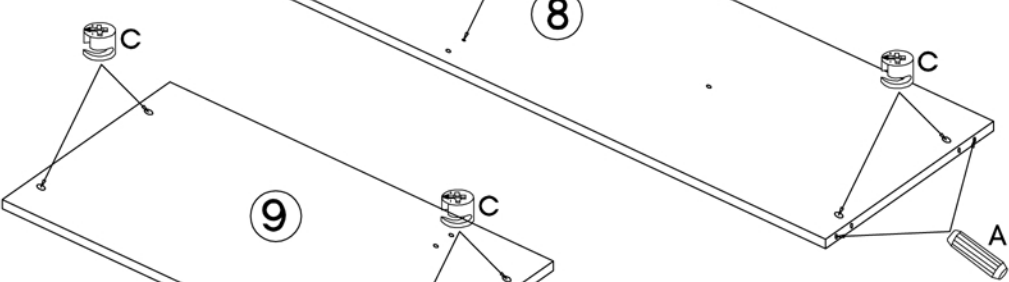
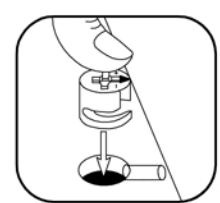
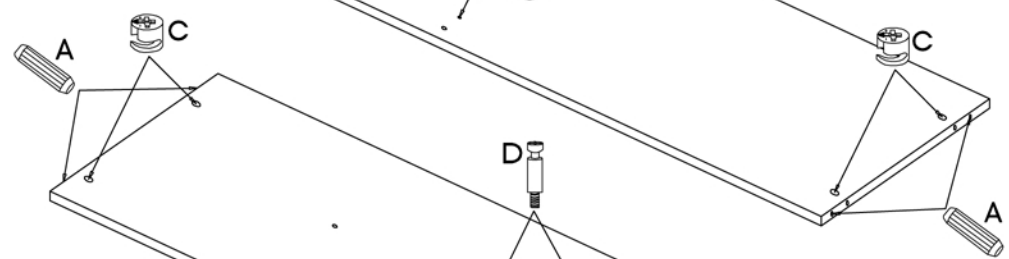
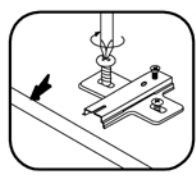
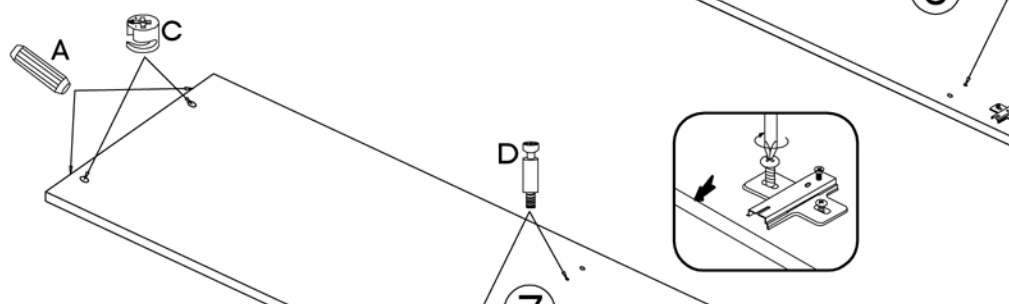
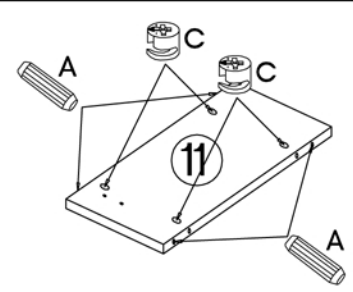
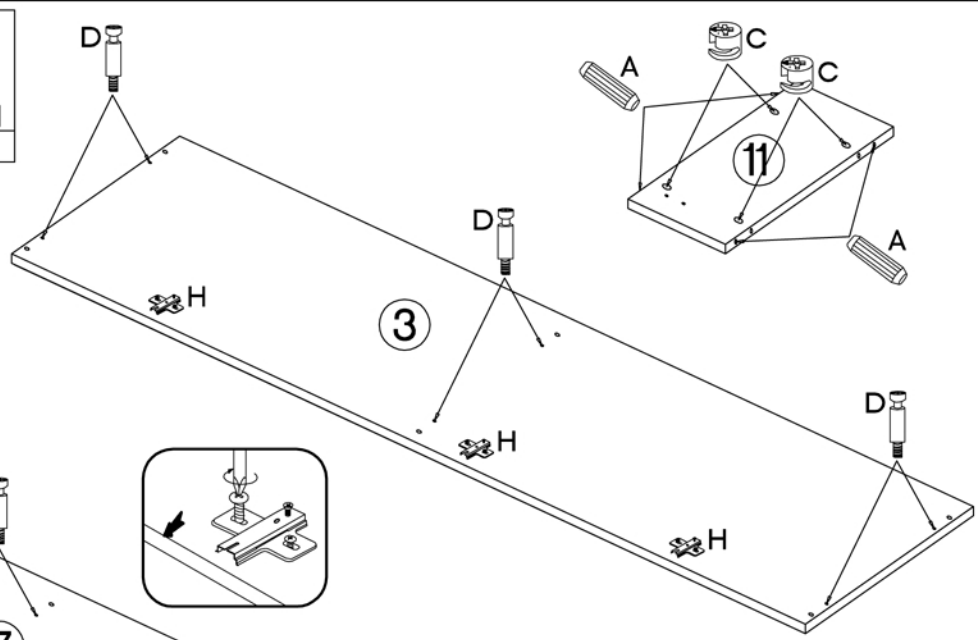
3

	
F10	P14
5	5
	
A	D2
8	32
	
C	
42	

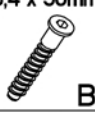

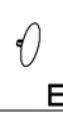


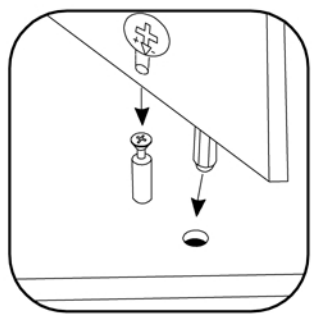
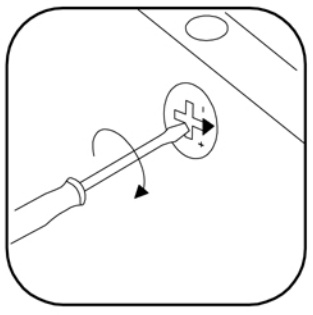
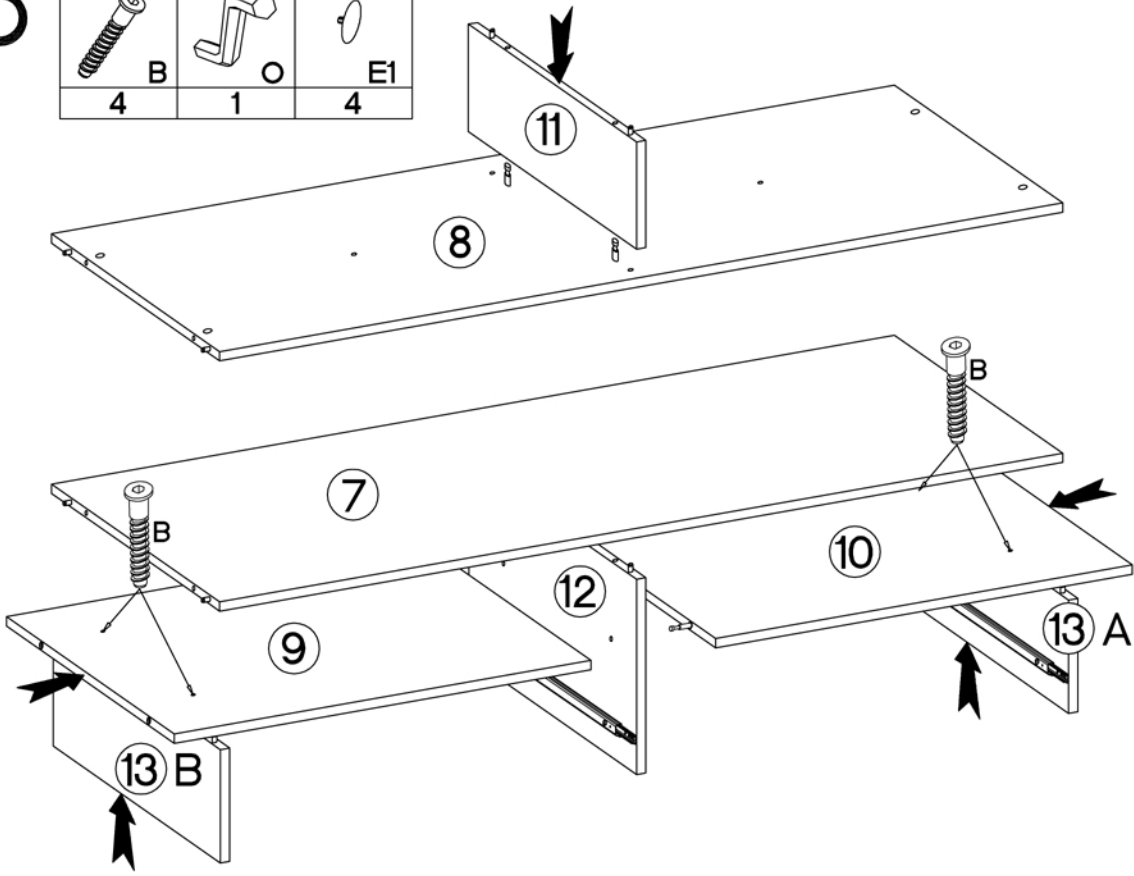
4

+6,3x13mm	27/30mm	L=56mm	
8	2	2	3
+8x30mm	L=20mm	+15/12mm	
24	10	22	

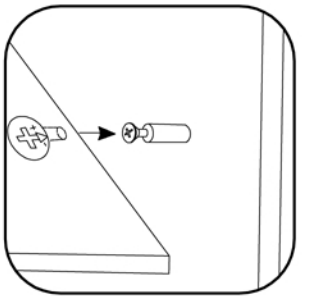
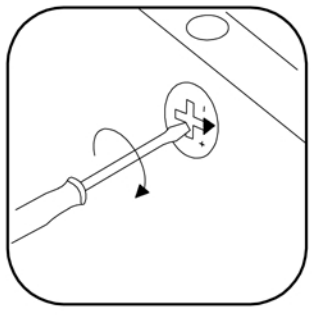
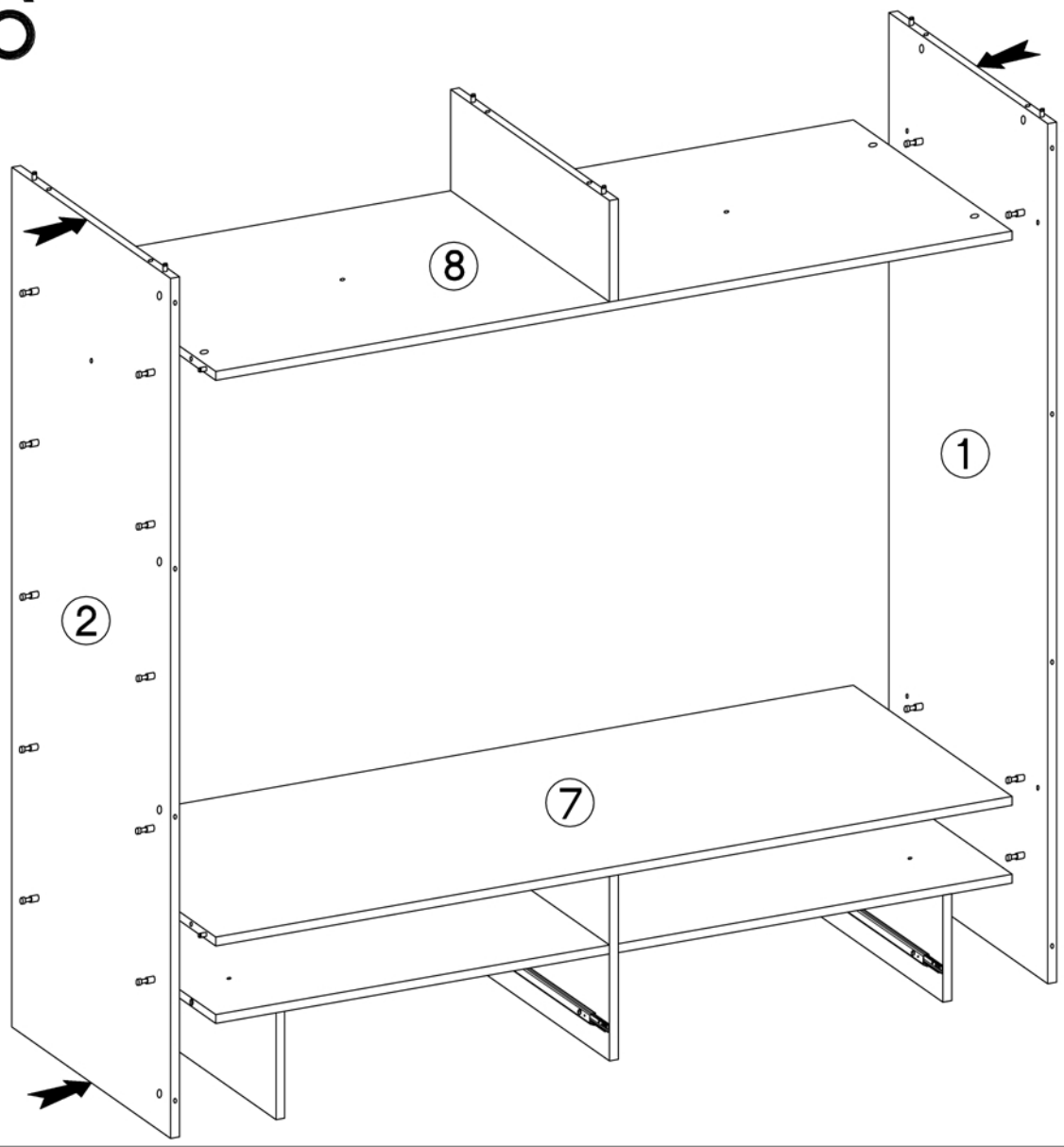



5

6,4 x 50mm		
		
B	O	E1
4	1	4

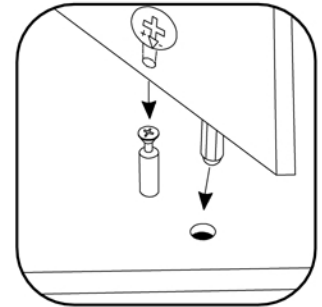
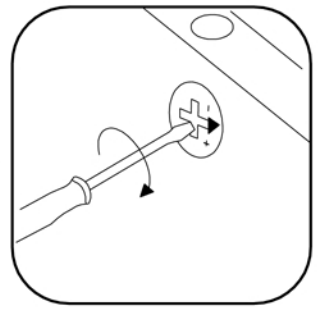
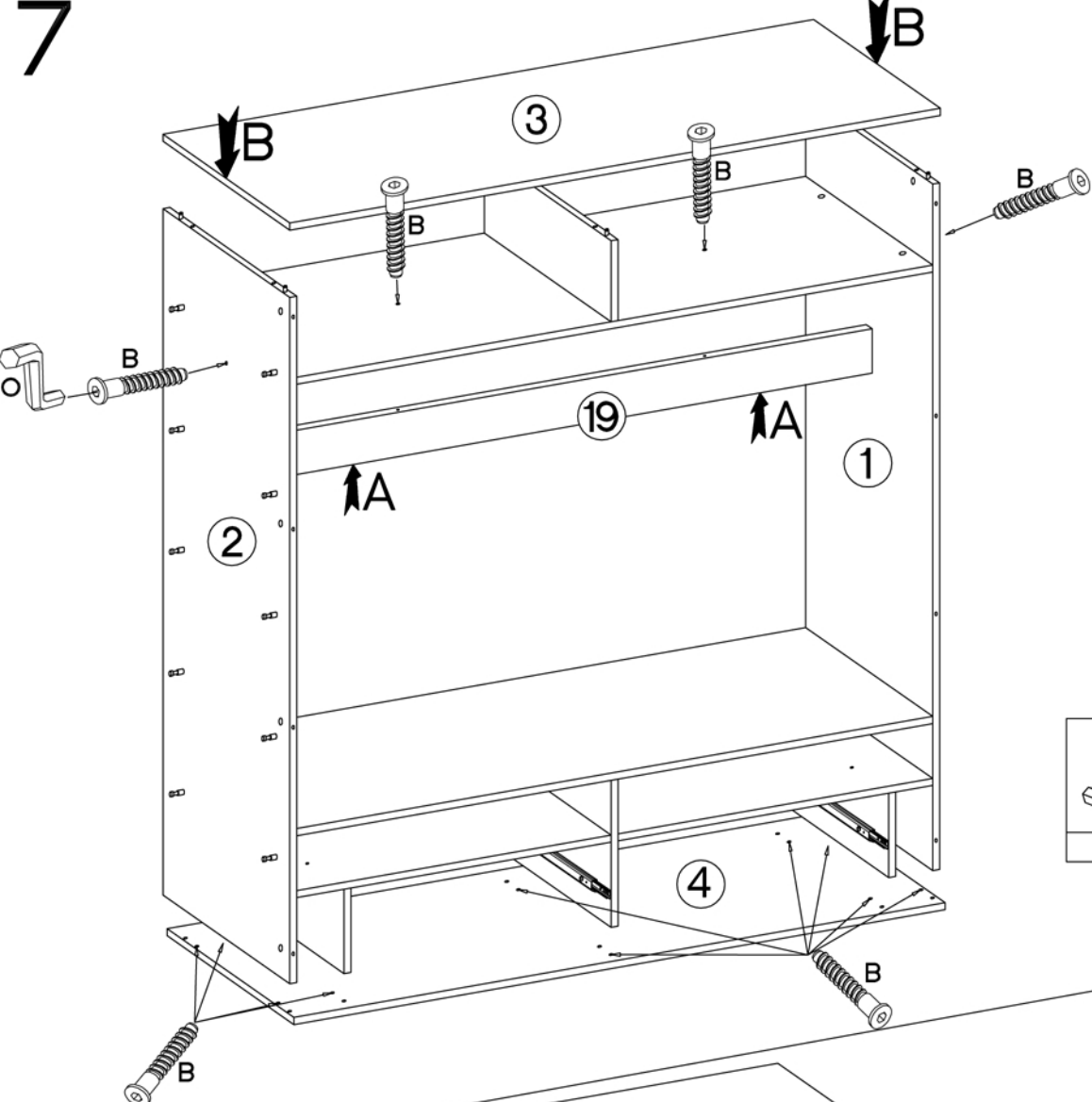





6



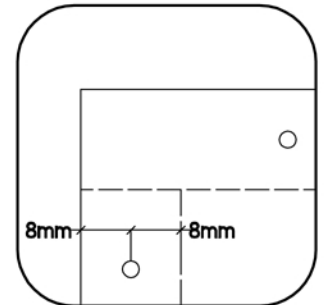
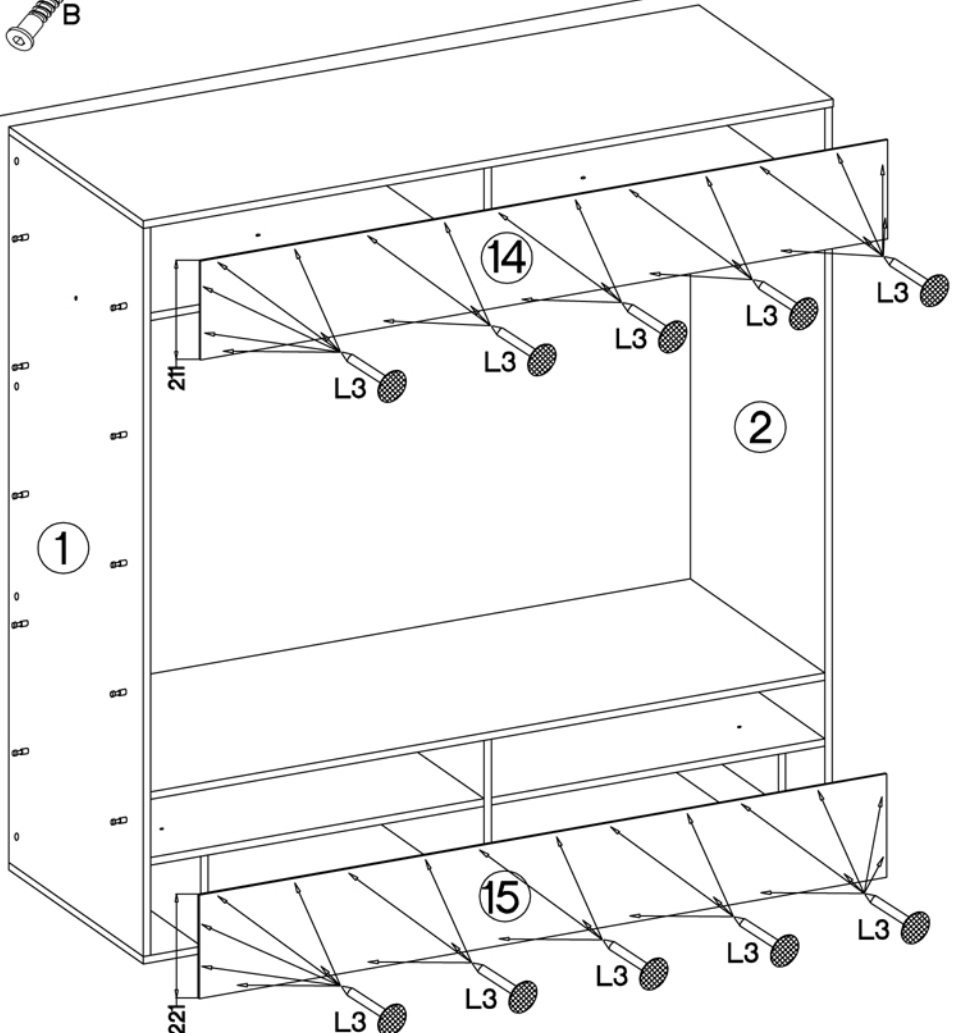
3.0x16mm

P11
48

7



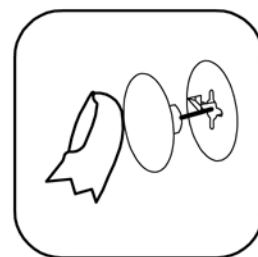
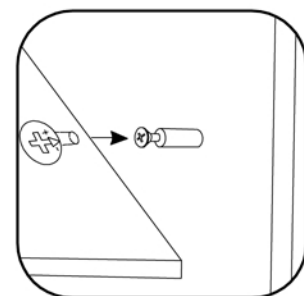
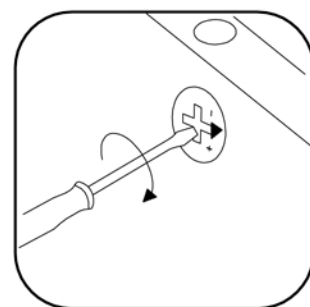
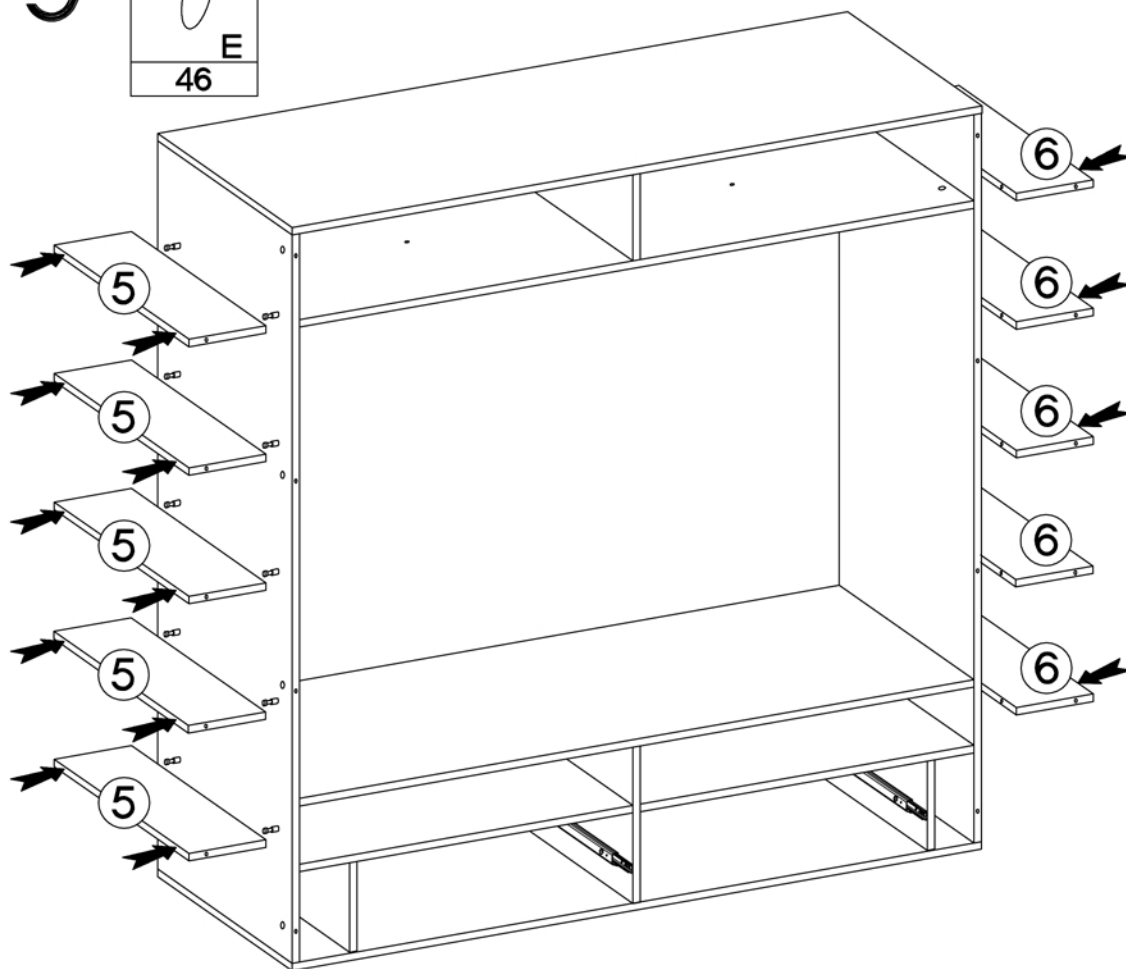
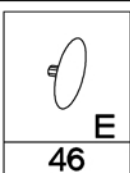
	 6,4 x 50mm	
1	14	4

8

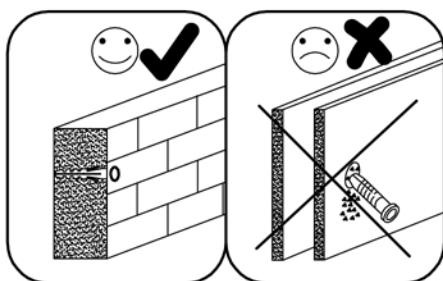



L3
48

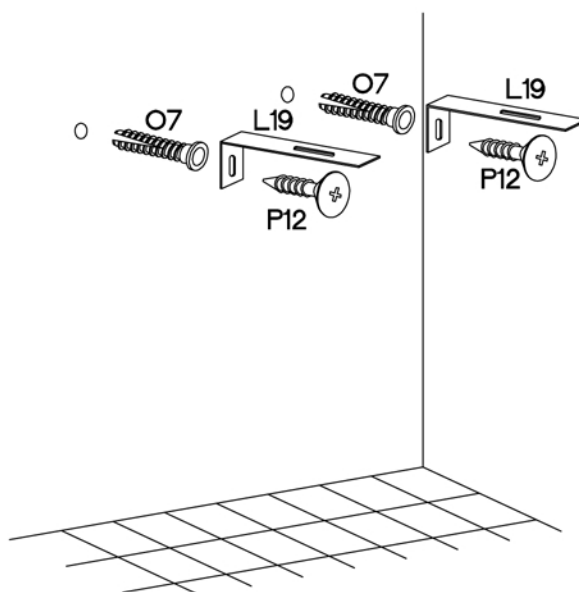
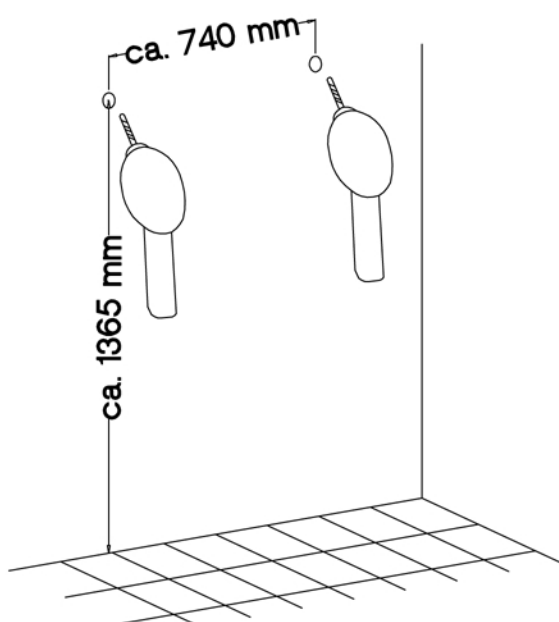
9



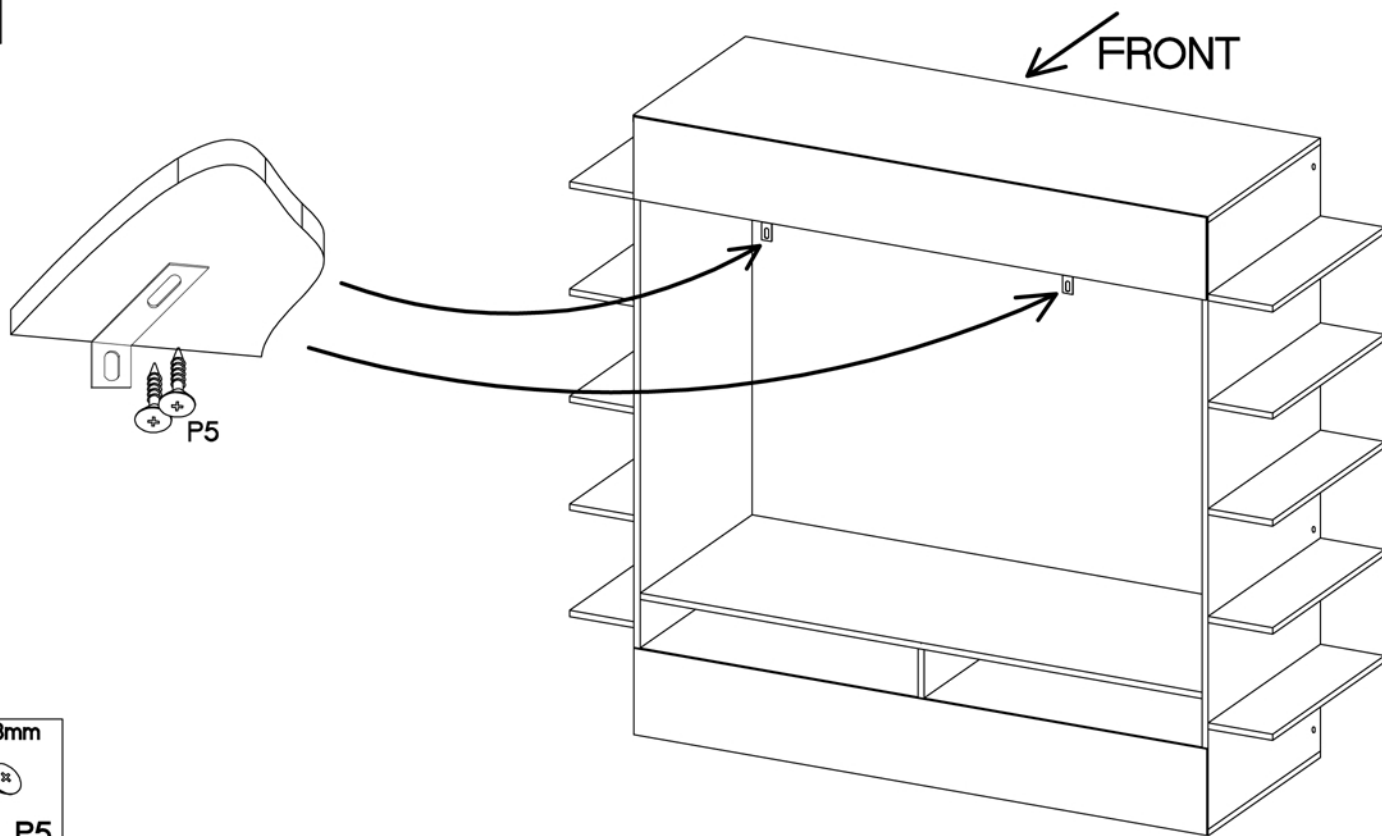
10



#10x50mm		#5.0x60mm
O7	L19	P12
2	2	2

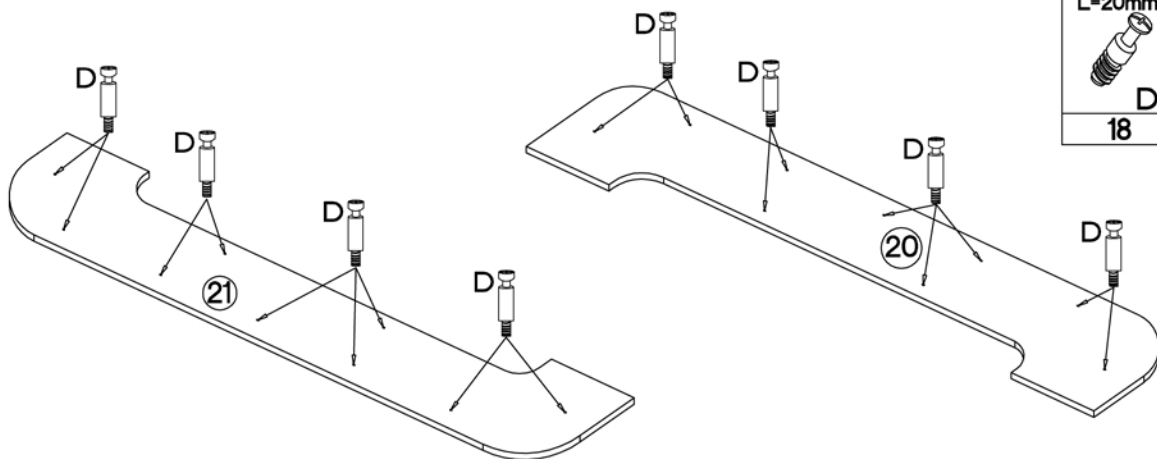
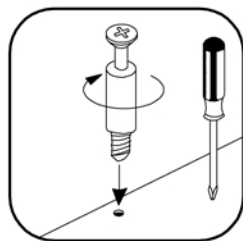


11



±3.5x13mm
P5
4

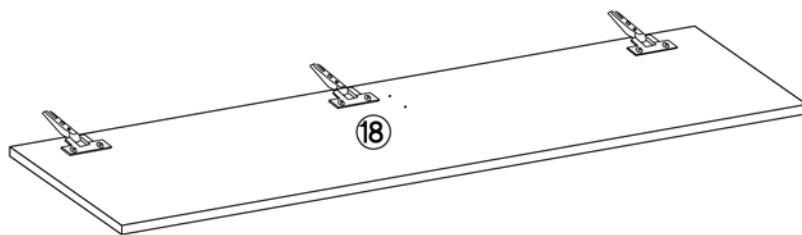
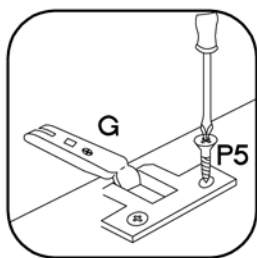
12



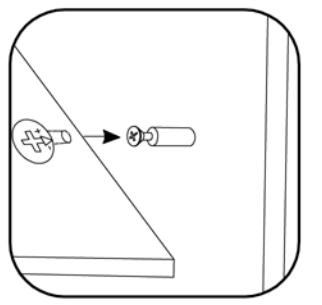
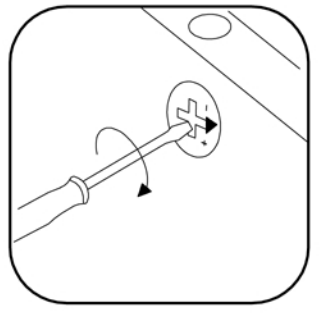
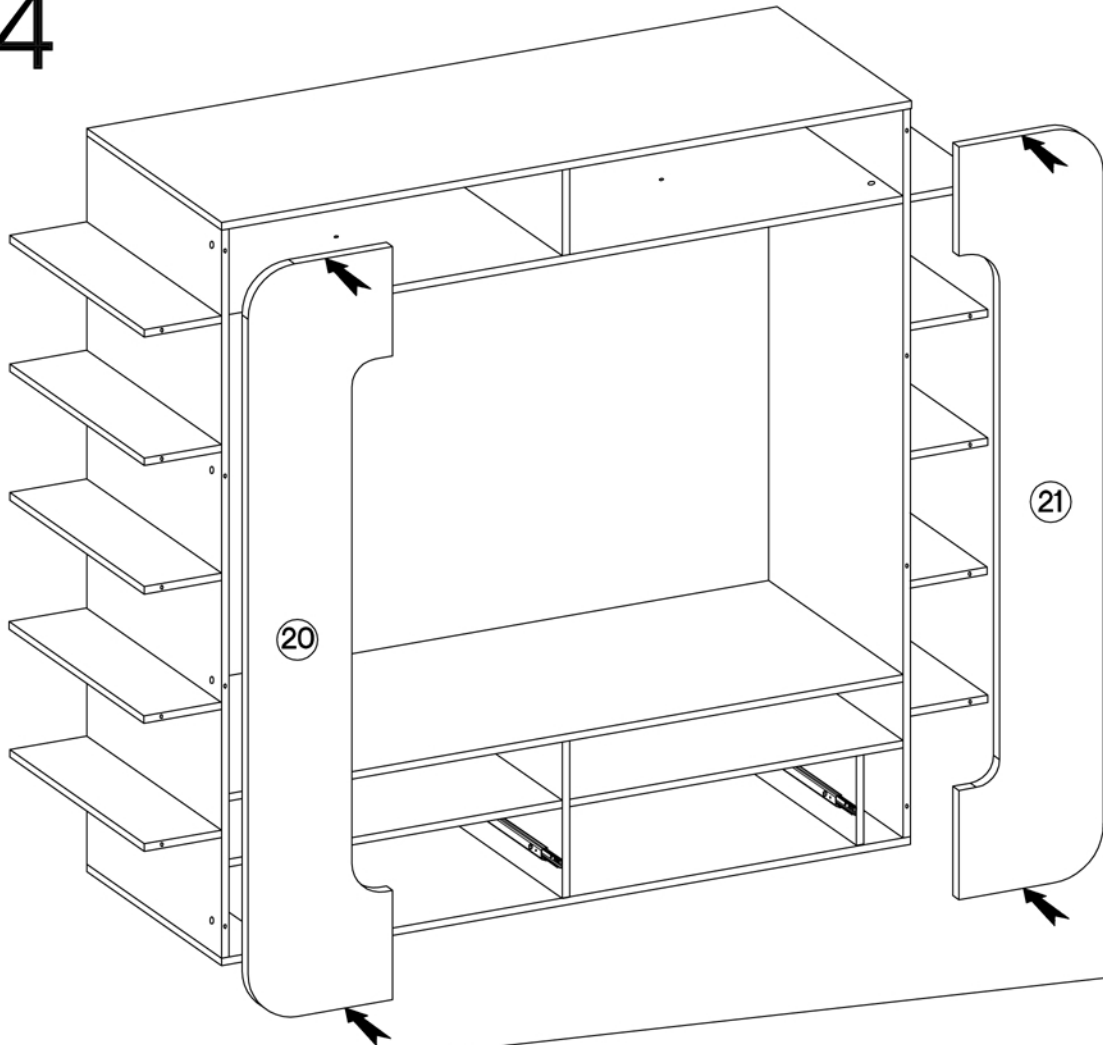
L=20mm
D2
18

13

±35/0mm	±3.5x13mm
G	P5
3	6



14



M4x9mm	
U1	K24
4	1

15

